

Auditorium

24 mai — 16h

Marcel Broodthaers « à la lettre »

Une lecture des poèmes (1940-1970)
pour célébrer le centenaire du poète-artiste

Ma Rhétorique

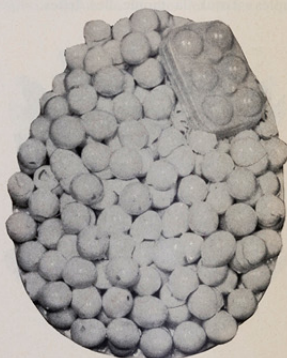
Moi Je dis Je Moi Je dis Je
Le Roi des Moules Moi Tu dis Tu
Je tautologue. Je conserve. Je sociologue.
Je manifeste manifestement. Au niveau de
mer des moules, j'ai perdu le temps perdu.
Je dis, je, le Roi des Moules, la parole
des Moules.



Moule

Poème

Tout est œufs. Le monde est œuf. Le monde est né du
grand jaune, le soleil. Notre mère, la lune, est écailleuse.
En écailles d'œuf pilées, la lune. Poussières d'œuf, les
étoiles. Tout, œufs morts et perdus. En dépit des gardes,
ce monde-soleil, cette lune, étoiles de trains entiers. Vides.
D'œufs vides.



Œuf

Bourse de Commerce,
Paris 1^{er}

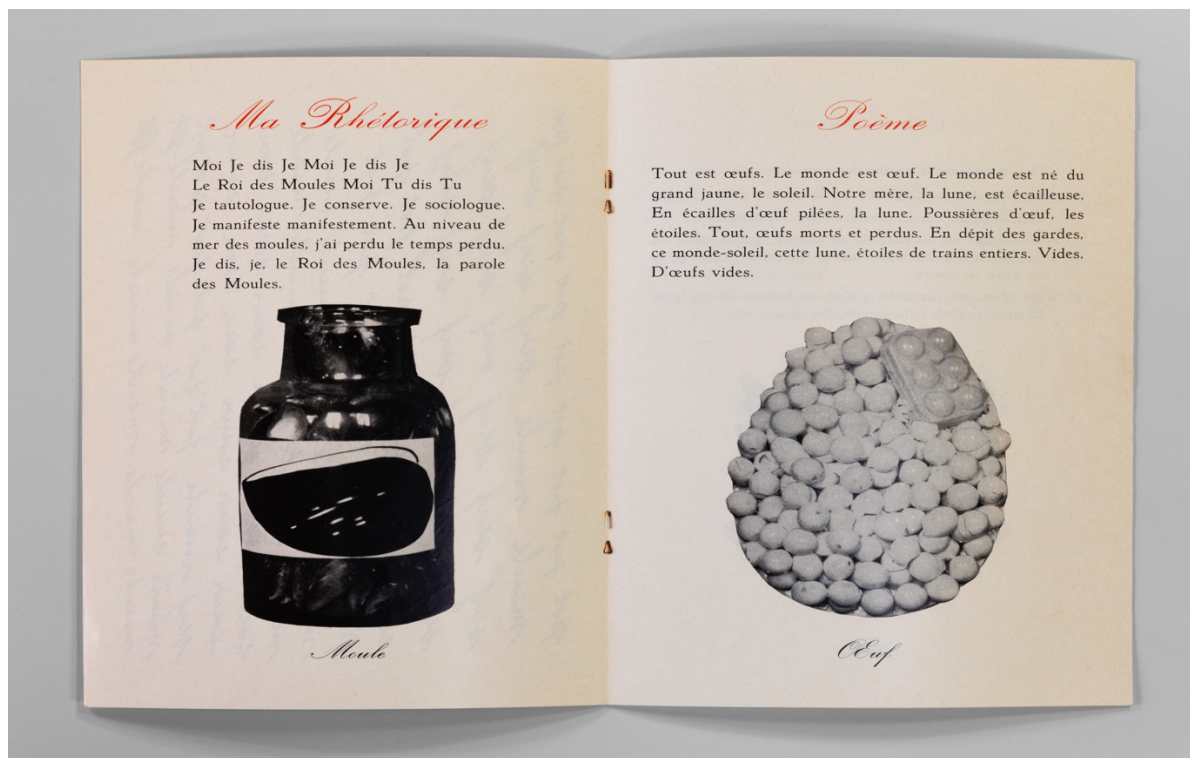
Marcel Broodthaers « à la lettre »

Une lecture des poèmes (1940-1970) pour célébrer le centenaire du poète-artiste

Vendredi 24 mai 2024, 16h00-18h30

Bourse de Commerce – Pinault Collection, Paris

Auditorium



Ma Rhétorique et *Poème*, pages extraites de la réédition en 1974 du catalogue de l'exposition *Moules Œufs Frites Pots Charbon*, Galerie Wide White Space, Anvers, 26 mai-26 juin 1966. © Succession Marcel Broodthaers c/o SABAM, Belgium. Coll. Bibliothèque Kandinsky, Centre Pompidou. Ph. Hubert Renard.

ARGUMENTAIRE

« Un artiste ne construit pas un volume, il écrit un volume. »

Marcel Broodthaers, extrait d'un texte manuscrit présenté à l'occasion de l'exposition *MTL-DTH* à la galerie MTL à Bruxelles, 1970.

Inspiré par la poésie de Charles Baudelaire et de Stéphane Mallarmé, Marcel Broodthaers (Bruxelles, 1924-Cologne, 1976) questionne la relation multiple et controversée entre le mot et l'image, l'original et la copie, la réalité et la fiction, la forme et le contenu à travers une œuvre riche en images poétiques qui n'a jamais cessé d'interroger l'art en tant qu'idéologie et pouvoir. Dans ses œuvres, l'écriture peint (*Muet*, 1974), les objets écrivent (*Éloge de la folie*, 1973) et le film « est le prolongement du langage »¹. Écrivain d'images et peintre d'alphabets, Broodthaers imagine des chambres de mots (*La Salle blanche*, 1975), conçoit des *Peintures littéraires* (1972-1973) et réalise l'Image d'*Un coup de dés jamais n'abolira le hasard* de Stéphane Mallarmé (1897) en proposant « d'établir un rapprochement de la lettre et de l'esprit »². Sous l'influence

¹ « Interview de Marcel Broodthaers », *Trépied*, n° 1, Bruxelles, février 1968, p. 4-5.

² DYPRÉAU, Jean [1968], dans *Le Corbeau et le Renard*, cat. exp. (Anvers, Wide White Space Gallery, 8-24 mars 1968). Anvers : Wide White Space Gallery.

des renversements sociaux, politiques et culturels de 1968 et convaincu « [q']il y a une vérité du mensonge »³, Broodthaers inaugure, en tant que directeur et conservateur, le *Musée d'Art Moderne, Département des Aigles* (1968-1972), un musée à la fois réel et fictif qui interroge la notion de musée ainsi que le statut de l'art et de l'artiste dans la société avec l'intention « de saisir la réalité et en même temps ce qu'elle cache »⁴.

Si l'histoire et la critique d'art se sont depuis longtemps concentrées sur l'analyse de l'œuvre plastique de Broodthaers, il n'existe, à ce jour, que peu d'études ayant mis en lumière la richesse de sa production littéraire – qu'il s'agisse des poèmes écrits dans les années 1945-1960 ou des recueils tels que *La Bête noire* (1961) et *Pense-Bête* (1963) – ainsi que ses recherches dans le domaine de la poésie verbovisuelle (1963-1976). Avant d'approcher les arts visuels, en plantant dans le plâtre une cinquantaine d'exemplaires invendus de son dernier recueil de poèmes, *Pense-Bête* (1963-1964), Broodthaers était en effet poète, écrivain, journaliste, photographe et éditeur. Figure majeure de la néo-avant-garde littéraire et artistique des années 1960-1970, il avait commencé, dès 1945, à écrire des poèmes, des articles de presse et des comptes rendus publiés dans des revues littéraires et magazines d'avant-garde tels que *Le ciel bleu* (Bruxelles), *Le Surréalisme Révolutionnaire* (Paris), *Le Salut Public. Hebdomadaire de précision politique et littéraire* (Bruxelles), *Journal des arts plastiques* (Bruxelles), *Edda* (Bruxelles), *Journal des Beaux-Arts* (Bruxelles) et *Phantomas* (Bruxelles). Les moules, les œufs, les méduses, le bestiaire et les animaux du zodiaque figurent parmi les images les plus récurrentes et significatives de son univers poétique du début des années 1960, tandis que les pipes, les lettres de l'alphabet, les signes de ponctuation et les formes géométriques caractérisent ses *Poèmes industriels* (1968-1972) ; des poèmes verbovisuels fabriqués en plastique thermoformé dont « le grossissement des points et des virgules provient d'une lecture attentive du degré zéro de l'écriture, et des accents »⁵. Les revues de poésie expérimentale *Labris* (Anvers, 1962-1973) et *Geiger* (Turin, 1967-1979) ont également remarqué les activités multiples de Broodthaers dans le domaine de la création littéraire en publiant, respectivement en 1970 et 1972, deux photographies réalisées par Maria Gilissen montrant Broodthaers séchant des lettres de l'alphabet en argile sur un séchoir dans le jardin du *Musée d'Art Moderne, Département des Aigles, Section XIXe siècle* et une image de l'œuvre multimédia *Le Corbeau et Le Renard* (1967-1968).

Organisée par **Julie Bawin** (ULiège), **Maria Elena Minuto** (UniBg ; ULiège ; RHUL) et **Annalisa Rimmaudo** (MNAM - Centre Pompidou), cette rencontre littéraire autour de l'œuvre poétique de Broodthaers réunira des professionnel.le.s du monde de l'art, et ce afin de rendre hommage à l'une des figures les plus emblématiques des néo-avant-gardes du XXe siècle. La lecture de ses poèmes par des figures majeures de la scène artistique internationale nous fera découvrir la richesse d'une histoire qui dialogue avec le langage subversif. Comme l'artiste l'a déclaré : « [la poésie] trouble les codes avec lesquels on élabore des explications. Dans la mesure où la poésie reste inexplicable, elle dérange les habitudes en vigueur dans un monde où l'on essaie toujours de tout expliquer et où l'on veut toujours et partout mettre de l'ordre. »⁶

³ « Entretien de Johannes Cladders avec Marcel Broodthaers » [1972], in DABIN, Véronique et DAVID, Cathérine (dir.), 1991. *Marcel Broodthaers, cat. exp.* (Paris, Galerie Nationale du Jeu de Paume, 17 décembre 1991-1er mars 1992). Paris : Galerie Nationale du Jeu de Paume, p. 229.

⁴ BROODTHAERS, Marcel [1972]. « Musée d'Art Moderne, Département des Aigles, Section Publicité ». Pamphlet distribué lors de la Documenta 5 de Kassel, in HAKKENS, Anna (ED), 1998. *Marcel Broodthaers par lui-même*. Gand/Amsterdam, Ludion/Flammarion, p. 92.

⁵ BROODTHAERS, Marcel [1968]. « Lettre à Alain Jouffroy », in FRILING, Charlotte et SNAUWAERT, Dirk (dir.), 2021. *Marcel Broodthaers: Industrial Poems. The Complete Catalogue of the Plaques 1968-1972*, cat. exp. (Bruxelles, WIELS, 10 septembre 2021-30 octobre 2022). Bruxelles/Berlin, WIELS/Hatje Cantz, p. 41.

⁶ « Entretien de Freddy de Vree avec Marcel Broodthaers » [1974], in *Marcel Broodthaers par lui-même, op. cit.*, p. 103.

« L'île sonnante » (*Le ciel bleu*, n° 7, 1945), « Projet pour un film » (*Le Surréalisme révolutionnaire*, n° 1, 1948), « Trois poèmes de l'Île déserte » (*ibid.*), « Le roi midi » (*Phantomas*, n° 3, 1954), « Poème » (*Phantomas*, n° 7-8, 1956), « Évolution ou l'œuf film » (*Phantomas*, n° 51-61, 1965), quatre recueils de poèmes et un catalogue d'exposition sont parmi les œuvres au cœur de cette rencontre littéraire : *Mon Livre d'Ogre. Suite de récits poétiques* (L'enseigne de l'Arquebuse du Silence, Ostende 1957), *Minuit* (George Houyoux, Bruxelles 1960), *La Bête noire* (À compte d'auteur, Bruxelles 1961), *Pense-Bête* (À compte d'auteur, Bruxelles 1963), *Moules Œufs Frites Pots Charbon* (Galerie Wide White Space, Anvers 1966).

La recherche sonore et verbovisuelle menée par Broodthaers au cours des années 1960 et 1970 sera mise en lumière avec un hommage particulier à une sélection de poèmes lyriques récités par Broodthaers (*La Lumière Manifeste*, 1961-1962), aux poèmes *Le D est plus grand que le T...* (1967), *Le Corbeau et le Renard* (1967), aux œuvres *Un coup de dés jamais n'abolira le hasard* (*L'alphabet est un dé à 26 faces*) (1966-1968), *Série en langue française (neuf peintures sur un sujet littéraire)* (1972), *Rubens* (1973) ainsi qu'à trois *Poèmes industriels* (1968-1972) : « Académie II » (1968), « Téléphone » (1968), « L'oie, l'aile » (1970).

Orateurs et oratrices :

Bernard Blistène

Constantin Broodthaers

Jacques Charlier

Jean-François Chevrier

Jean-Pierre Criqui

Catherine David

Jérôme Game

Elsa Werth

Conception du projet :

Julie Bawin (Université de Liège), **Maria Elena Minuto** (Università degli Studi di Bergamo ; Université de Liège ; Royal Holloway University of London), **Annalisa Rimmaudo** (Musée national d'art moderne - Centre Pompidou).

Organisé en collaboration avec la Bourse de Commerce – Pinault Collection, Paris.

Sous le patronage de Maria Gilissen-Broodthaers.

En partenariat avec le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris et avec le soutien du Groupe Uhoda à Liège.

Les livres de la collection de la Bibliothèque Kandinsky, Musée national d'art moderne Centre Georges Pompidou, ont été mis en image par Hubert Renard.

Toute notre reconnaissance s'adresse à Maria Gilissen-Broodthaers, Lotte Beckwé (M HKA Museum, Anvers) et Raf Wollaert (Université d'Anvers) ainsi qu'au WIELS (Bruxelles), à Jeunesse et Arts Plastiques (JAP, Bruxelles) et à la CINEMATEK de Bruxelles.

PROGRAMME

Maria Gilissen-Broodthaers ; Yola Minatchy-Broodthaers ; Emma LAVIGNE, directrice de la Bourse de Commerce – Pinault Collection, Paris

Mot de bienvenue

Julie BAWIN, Maria Elena MINUTO et Annalisa RIMMAUDO

Présentation de la rencontre

Marcel BROODTHAERS, *La Lumière Manifeste* (1961-1962), poème récité par celui-ci et enregistré par Livinus van de Bundt à Ryswick durant l'hiver 1961.

Bernard BLISTÈNE : « L'île sonnante » (*Le ciel bleu*, n° 7, 1945), « Projet pour un film » (*Le Surréalisme révolutionnaire*, n° 1, 1948), « Trois poèmes de l'Île déserte » (*ibid.*), « Le roi midi » (*Phantomas*, n° 3, 1954), « Évolution ou l'œuf film » (*Phantomas*, n° 51-61, 1965).

Jacques CHARLIER : « À L'aventure », « L'âne-tambour », « Midi », « Au pays de l'horloge », dans *Mon Livre d'Ogre. Suite de récits poétiques* (L'enseigne de l'Arquebuse du Silence, Ostende 1957) ; « À la fée noire », « La réalité », « L'herbe », dans *Minuit* (George Houyoux Éditeur, Bruxelles 1960).

Marcel BROODTHAERS : *J'ai désiré fuir l'espace* (1961-1962), poème récité par celui-ci et enregistré par Livinus van de Bundt à Ryswick durant l'hiver 1961.

Jean-François CHEVRIER : « Le zodiaque », « La bête noire », « La bête blanche », « Le rhinocéros », « Le chameau », « L'autruche », « Le singe », « Le chien », dans *La Bête noire* (À compte d'auteur, Bruxelles 1961) ; « La formule du poisson est féroce » (1961).

Marcel BROODTHAERS, *La lumière est contre le tableau noir* (1961-1962), poème récité par celui-ci et enregistré par Livinus van de Bundt à Ryswick durant l'hiver 1961.

Pause

JEAN-PIERRE CRIQUI : « Le Perroquet », « Le Lama », « Le Cancrelat et le Boa », « Le Porc », « Le Chat et le Serpent de Mer », « Le Lézard », dans *Pense-Bête* (À compte d'auteur, Bruxelles 1963).

Elsa WERTH : « L'Araignée », « Le Bas-Bleu et la Puce », « La Raie et les Poissons », « La Moule », « La Méduse », « L'oiseau et l'Escargot », « Le Coquelicot et la Rose », dans *Pense-Bête* (À compte d'auteur, Bruxelles 1963). La lecture des poèmes sera accompagnée de la projection du film *Marcel Broodthaers. Pense-Bête* (1964) produit et réalisé par JAP & WIELS © Succession Marcel Broodthaers – Sabam 2021.

Constantin BROODTHAERS : « Poules », dans Maria Gilissen-Broodthaers & Jean Daive *Le Bestiaire n° III de Marcel Broodthaers. Poèmes, 1960-1963*, Fondation Marcel Broodthaers/L'Atelier contemporain, Écrits d'artistes, Bruxelles/Strasbourg 2024.

Marcel BROODTHAERS, *Ma Rhétorique* (1966), poème récité par celui-ci à l'occasion de l'exposition *Moules Œufs Frites Pots Charbon*, Wide White Space Gallery, Anvers, 26 mai-26 juin 1966.

Catherine DAVID : « Poème », « Théorèmes », « Le Perroquet », dans *Moules Œufs Frites Pots Charbon* (Catalogue de l'exposition, Galerie Wide White Space, Anvers 1966) ; *Le D est plus grand que le T...* (1967) ; *Le Corbeau et le Renard* (1967).

Marcel BROODTHAERS, *Un coup de dés*, poème récité par celui-ci à l'occasion de l'exposition *Marcel Broodthaers à la Deblioudebliou/S : exposition littéraire autour de Mallarmé*, Wide White Space Gallery, Anvers, 3-20 décembre 1969.

Jérôme GAME (lecture-performance) : *Série en langue française (neuf peintures sur un sujet littéraire)* (1972) ; *L'oe, l'aile* (1970) ; *Académie II* (1968) ; *Téléphone* (1968) ; *Rubens*, 1973.

En une traversée à haute voix et toute personnelle des derniers poèmes verbovisuels de Marcel Broodthaers, Game fait de l'inventivité de l'artiste Belge un dispositif d'écriture à part entière.

Marcel BROODTHAERS, *Interview with the Cat* (1970). L'entretien a été enregistré par Broodthaers au *Musée d'Art Moderne, Département des Aigles*, 12 Burgplatz, Düsseldorf.

Bourse
de Commerce
Pinault
Collection



uhoda



SHAÉC
ULiège